

# Contratto per la fornitura di prodotti, servizi e condizioni di consegna

## 1. Oggetto

Questo Contratto (il "Contratto") stabilisce le condizioni di acquisto dei prodotti (i "Prodotti") o di servizi di manutenzione (i "Servizi di manutenzione") da parte del cliente (il "Cliente") da FIAC Professional Air Compressors S.r.l. FIAC ("FIAC"). FIAC e il Cliente sono indicati nel presente contratto individualmente come una "Parte" e congiuntamente come le "Parti".

## 2. Ordine e conclusione del Contratto

a) Gli acquisti di Prodotti e Servizi saranno formalizzati in un ordine di acquisto ("Ordine") trasmesso dal Cliente a FIAC e contenente le specifiche dei Prodotti e dei Servizi acquistati come precedentemente concordato con FIAC. L'Ordine è vincolante e non può essere revocato o modificato senza il consenso di FIAC, ad eccezione della disposizione derivante dalla lettera g) del presente articolo.

b) Prima di effettuare l'Ordine, il Cliente ha valutato le caratteristiche dei Prodotti e dei Servizi richiesti e ha verificato che siano adatti alle esigenze operative del Cliente.

c) L'Ordine sarà trasmesso dal Cliente a FIAC via e-mail all'indirizzo comunicato al Cliente dal rappresentante, agente o responsabile di FIAC e diventerà definitivo al momento della conferma da parte di FIAC.

d) L'Ordine sarà soggetto alle condizioni stabilite nel presente documento. Una volta confermato da FIAC al Cliente sarà valido come contratto scritto, con lo stesso valore sostanziale e probatorio ai sensi del DPR 513/97 e la relativa conclusione è regolata dagli articoli 1326, 1334, 1335 del Codice Civile italiano.

e) Le premesse e gli allegati, l'ordine, le fatture e tutti i documenti, anche non effettivamente allegati al Contratto, ai quali si fa riferimento nello stesso, sono parte integrante del presente Contratto e hanno valore contrattuale a tutti gli effetti.

f) Le Parti riconoscono reciprocamente che, prima di stipulare il presente Contratto, hanno discusso l'offerta commerciale e le condizioni del presente Contratto, che è stato oggetto di trattative tra le Parti e non è, pertanto, soggetto alle disposizioni di cui agli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano.

g) Il Cliente ha il diritto di annullare un Ordine fino alla mezzanotte del terzo giorno successivo al ricevimento della conferma scritta da parte di FIAC. In caso di annullamento ai sensi del presente paragrafo, il Cliente dovrà versare una penale di cancellazione pari al 10% del prezzo di acquisto indicato nell'Ordine, tramite bonifico bancario entro 7 giorni lavorativi dal ricevimento della notifica scritta di cancellazione da parte di FIAC. La cancellazione dell'Ordine sarà effettiva nel momento in cui la penale di cancellazione sarà accreditata sul conto bancario della Società.

h) Il Cliente riconosce che il materiale pubblicitario, delle campagne e promozionale, come opuscoli pubblicitari, cataloghi, immagini, illustrazioni e dati, fornisce solo una panoramica generale dei Prodotti.

i) FIAC si riserva il diritto di modificare il design, l'aspetto, il look o la forma delle merci prima della data di consegna, fermo restando che le merci devono essere in grado di svolgere la propria funzione originale dopo la modifica ed essere adatte all'uso previsto. FIAC mantiene la proprietà e i diritti d'autore senza limitazione sui cataloghi, illustrazioni e altra documentazione fornita da FIAC. Il Cliente avrà il diritto di utilizzare, tradurre, copiare e riprodurre la documentazione fornita da FIAC strettamente per le proprie esigenze di marketing o per le esigenze dei suoi utenti finali, a condizione che segua e rispetti le linee guida fornite da FIAC.

## 3. Corrispettivi e pagamenti

a) Il Cliente pagherà a FIAC i corrispettivi indicati nell'Ordine. I corrispettivi sono al netto dell'IVA e di qualsiasi altra tassa o imposta applicabile.

b) L'obbligo di pagamento del Cliente sarà soddisfatto nella valuta specificata nell'Ordine, salvo che le Parti non concordino diversamente per iscritto.

c) I pagamenti del Cliente devono essere ricevuti direttamente da FIAC, secondo i termini e le condizioni concordate nell'Ordine. Salvo quanto diversamente previsto nell'Ordine, i pagamenti saranno effettuati alla firma del Contratto. Qualsiasi reclamo sulle fatture deve essere notificato per iscritto entro 10 giorni dalla data di ricevimento a pena di decadenza.

d) L'obbligo di pagamento del Cliente è soddisfatto nel momento in cui l'importo corrispondente è stato accreditato sul conto bancario della Società.

e) In caso di mancato o ritardato pagamento, il Cliente dovrà corrispondere a FIAC gli interessi di mora di cui al D.Lgs. 231/2002, a decorrere dalla data di scadenza. FIAC, inoltre, si riserva il diritto, fatti salvi tutti i rimedi legali disponibili, di sospendere o risolvere il Contratto con effetto immediato, interrompendo qualsiasi fornitura in corso al Cliente e trattenendo tutte le somme già ricevute, a titolo di risarcimento per gli importi non pagati. È esclusa ogni responsabilità di FIAC e resta impregiudicato il diritto al risarcimento di eventuali ulteriori danni causati dall'inadempienza del Cliente.

g) Qualora FIAC conceda proroghe dei termini di pagamento concordati, tali proroghe e/o rinnovi non costituiranno in nessun caso novazione del rapporto contrattuale o rinuncia ai diritti di FIAC.

f) I pagamenti non possono essere ritardati, diminuiti o sospesi anche in caso di guasti ai macchinari, compresi quelli ancora in garanzia, o di una controversia o reclamo. Il Cliente non può stabilire condizioni per l'adempimento dei propri obblighi di pagamento, oltre a quelle concordate nel Contratto. I pagamenti saranno attribuiti in conformità con gli articoli 1193 e 1194 del Codice Civile Italiano.

g) Nelle vendite a rate, in caso di risoluzione del contratto, FIAC tratterà tutte le rate e gli anticipi incassati, come compenso per il diritto d'uso o come indennizzo, riservandosi il diritto di richiedere ulteriori danni, e fatte salve le disposizioni relative alle vendite con clausola di riserva di proprietà. Il Cliente si impegna ad informare costantemente FIAC sul luogo in cui sono conservati i materiali soggetti a riserva di proprietà.

## 4. Consegna, resi, test e documenti

a) Eventuali date indicate per la consegna dei Prodotti o la fornitura dei Servizi di Manutenzione sono da considerarsi indicative e non vincolanti per FIAC, la quale non sarà in nessun caso responsabile per eventuali danni di qualsiasi natura derivanti da una consegna successiva alla data indicata. Il luogo di consegna è il luogo (sito) indicato dal Cliente per iscritto (contratto, ordine, ecc...).

b) Gli Incoterm applicabili alla consegna sono concordati per iscritto tra le Parti e si riflettono nella Conferma d'Ordine inviata da FIAC per iscritto. Se i Prodotti sono consegnati EXW (franco stabilimento), il mezzo di trasporto sarà scelto dal Cliente a sua esclusiva discrezione e il trasporto sarà a carico del Cliente.

c) Se il trasportatore è stato scelto dal Cliente o i Prodotti sono stati ritirati dal Cliente o da un trasportatore dello stesso, i Prodotti viaggiano a rischio del Cliente. Il Cliente sarà pienamente responsabile di qualsiasi danno ai Prodotti o a terzi causato dal vettore e terrà indenne FIAC da qualsiasi responsabilità anche ai sensi del D.Lgs. 286/2005 e successive modifiche e integrazioni, nonché, per il trasporto internazionale, ai sensi della Convenzione sul contratto di trasporto internazionale di merci su strada (CMR).

d) Se il cliente non fornisce a FIAC le istruzioni necessarie per la consegna o richieste da FIAC o non accetta la consegna della merce in conformità ai termini del contratto, dovrà farsi carico di tutti i costi sostenuti da FIAC in conseguenza di tale omissione, compresi i costi di stoccaggio. Il rimborso di questi costi e spese sarà dovuto immediatamente dopo l'avviso di FIAC. Tuttavia, ciò non esonera il Cliente dall'obbligo di adempimento, vale a dire che è obbligato a prendere in consegna la merce e a pagarne il costo a FIAC. In tal caso, FIAC ha il diritto di chiedere il rimborso dei costi e dei danni sostenuti a causa dell'inadempienza e del ritardo del Cliente.

e) Al ricevimento o alla consegna dei Prodotti, il Cliente deve controllarli e verificare che siano conformi all'Ordine effettuato, in termini di quantità e qualità. Qualsiasi reclamo deve essere notificato per iscritto entro 8 giorni a pena di decadenza.

f) Tutti i prodotti FIAC sono verificati e testati prima della spedizione; eventuali test o ispezioni pre-spedizione fuori sede devono essere espressamente richiesti dal Cliente al momento della trasmissione dell'ordine. Tutti i costi relativi saranno a carico del Cliente.

g) FIAC non è obbligata ad accettare la consegna di merce restituita dal Cliente senza un motivo valido che sia stato specificato nell'Ordine, a meno che le Parti non si siano preventivamente accordate per iscritto. In questi casi, tutti i costi relativi alla restituzione e all'accettazione della merce sono a carico del Cliente.

## 5. Condizioni speciali per l'esportazione di merci in aree al di fuori dell'UE.

Nel caso in cui FIAC venda ad un Cliente situato al di fuori dell'Unione Europea (di seguito: "aree al di fuori dell'UE"), si applicano le seguenti condizioni:

a) FIAC non è responsabile di alcun dazio, sovrattassa all'importazione, supplemento compensativo, tassa di transito, dazio di transito, dazio doganale, licenza di esportazione, costo del certificato di origine o tassa consolare applicata per l'esportazione di merci in zone al di fuori dell'UE, il cui costo sarà esclusivamente a carico del Cliente.

b) Nel caso in cui FIAC paghi tali costi sostenuti durante l'esportazione a nome del Cliente, FIAC avrà il diritto di chiedere il rimborso di tali costi al Cliente.

c) FIAC ha il diritto di richiedere il pagamento dell'importo adeguato o dell'intero prezzo d'acquisto come anticipo dei costi di esportazione per le esportazioni al di fuori dell'area UE o di ritardare la consegna della merce finché l'importo dell'anticipo adeguato o dell'intero prezzo d'acquisto non sia stato accreditato sul conto bancario di FIAC.

## 5. Responsabilità

Fatte salve le disposizioni dell'articolo 9, e nei limiti consentiti dall'articolo 1229 del Codice Civile, la responsabilità di FIAC per i danni causati al Cliente in conseguenza di guasti o malfunzionamenti del Prodotto sarà limitata alla perdita subita fino al valore dell'Ordine, la cui esecuzione o mancata esecuzione ha determinato il danno. FIAC non sarà responsabile della perdita di profitto. FIAC non sarà responsabile in alcun modo dei danni indiretti.

## 6. Forza maggiore

a) Qualora si verifichi una circostanza di forza maggiore che impedisca a FIAC di adempiere ai propri obblighi derivanti dal presente Contratto, come la mancanza di materie prime o di energia elettrica a causa di guerre o calamità naturali, guasti ai macchinari, scioperi o serrate, incidenti, interruzioni del lavoro, interruzioni di servizi ferroviari e/o qualsiasi altra causa al di fuori del controllo delle parti, che paralizzino, limitino o comunque ostacolino i lavori negli stabilimenti di produzione di FIAC e l'arrivo dei materiali ordinati dall'estero, la data fissata per la consegna sarà prorogata e il Cliente rinuncia a qualsiasi indennizzo e/o risarcimento danni a qualsiasi titolo. Se il ritardo supera i 30 giorni, ciascuna delle Parti può recedere dal Contratto mediante una notifica scritta inviata all'altra Parte, senza alcuna responsabilità di FIAC.

b) Se il Cliente non è in grado di adempiere ai propri obblighi secondo il Contratto di Assistenza/Manutenzione, dovrà risarcire FIAC per tutti i costi che quest'ultima ha sostenuto per la fornitura di assistenza tecnica.

## 7. Sicurezza

a) FIAC si impegna ad adempiere debitamente a tutti gli obblighi previsti dalla normativa vigente in materia di sicurezza dei propri dipendenti e di condizioni igieniche dei luoghi di lavoro (come da D.Lgs. 81/2008 sulla "Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"). In particolare, FIAC si impegna a rispettare rigorosamente e a far rispettare ai propri dipendenti tutta la legislazione in materia di prevenzione degli infortuni e di igiene del lavoro e ad utilizzare, nell'esecuzione delle prestazioni previste dal presente contratto, attrezzature e materiali conformi a tutta la legislazione in materia di prevenzione degli infortuni e di igiene del lavoro.

b) Il Cliente ha l'obbligo (ai sensi dell'articolo 26, D.Lgs. 81/2008 sulla "Tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro") di fornire informazioni dettagliate al personale di FIAC che esegue i lavori in merito ad eventuali rischi specifici, nonché alle misure di prevenzione e di emergenza adottate nel luogo in cui devono essere eseguiti i lavori, e alla necessaria sorveglianza durante l'esecuzione dei lavori ordinati.

## 8. Validità e cessazione

### 8.1 Norme generali

FIAC può rescindere il Contratto con effetto immediato previa comunicazione scritta inviata al Cliente in ogni caso di:

a) Pagamenti ritardati come descritto nell'art. 3 f);

- b) Cambiamenti nell'uso previsto del prodotto e/o uso non conforme alle istruzioni d'uso;
- c) Nei casi indicati nell'articolo 1461 del Codice Civile Italiano e ogni volta che venga a conoscenza di circostanze che mettano in dubbio la solvibilità del Cliente e il pagamento del prezzo o del corrispettivo entro le date concordate; e
- d) In ogni caso, in caso di inosservanza da parte del Cliente dei propri obblighi derivanti dall'Ordine e dal Contratto, quando tale inosservanza è passibile di rimedio, se non vi si pone rimedio entro 30 giorni dall'inizio di un avviso di rimedio da parte di FIAC.

#### 8.2 Servizi di Manutenzione

- a) Per quanto riguarda i Servizi di Manutenzione, la durata del Contratto sarà quella specificata nell'Ordine. FIAC può recedere in qualsiasi momento con una comunicazione scritta inviata al Cliente con almeno 30 giorni di anticipo.
- b) In particolare relativamente ai Servizi di Manutenzione, oltre a quanto previsto negli articoli precedenti, FIAC potrà risolvere il Contratto, con effetto immediato, in caso di:
- Usò del Prodotto per un numero di ore superiore del 10% a quello indicato nell'ordine.
  - Guasti o malfunzionamenti dell'unità causati da eventi imprevedibili, come calamità naturali, sommosse, tumulti, vandalismo, sabotaggio, eventi dovuti alla formazione di ghiaccio, incendio, ecc.;
  - Interruzione o mancato rispetto delle caratteristiche qualitative e quantitative specificate da FIAC per le "utenze", cioè per energia elettrica, acqua di raffreddamento, aria;
  - Micro interruzioni della tensione di alimentazione;
  - Mancato rispetto delle condizioni ambientali e operative specificate da FIAC;
  - Modifiche al Prodotto e/o all'installazione;
  - Trasferimento dell'unità in un luogo diverso da quello indicato nel Contratto;
  - Danni causati accidentalmente o intenzionalmente al Prodotto dal Cliente o da terzi.
- ix. Uso di parti e/o materiali di consumo non originali
- x. manomissione da parte del cliente o di terzi non espressamente autorizzati da FIAC
- c) Sempre con riferimento ai Servizi di Manutenzione, in caso di risoluzione anticipata del contratto per qualsiasi motivo non imputabile a FIAC, salvo il recesso nei casi di cui all'articolo 9.2 (a) di cui sopra, il Cliente sarà tenuto al pagamento di una penale pari al 75% dei compensi residui dovuti fino alla data di scadenza del Contratto, fermo restando sempre il diritto di richiedere eventuali ulteriori danni.

#### 9. Garanzie

- a) Se non diversamente specificato nell'Ordine, FIAC garantisce:
- Prodotti fabbricati direttamente da lei per un periodo di 12 mesi dalla messa in funzione del Prodotto (messa in servizio) e comunque non più di 15 mesi dalla consegna; la data di messa in servizio deve essere comprovata da un rapporto tecnico ed eseguita da personale autorizzato. Se la data non può essere comprovata, la garanzia parte dalla data della fattura. Se la messa in funzione è stata eseguita da personale non autorizzato - come riportato nel manuale - la garanzia sarà nulla e inefficace;
  - I pezzi di ricambio dei Prodotti acquistati in conformità al presente Contratto per un periodo di 6 mesi dalla loro installazione e comunque non più di 12 mesi dalla consegna;
  - Riparazione di parti o Prodotti sostituiti per un periodo di 6 mesi dal ripristino del Prodotto in garanzia.
- b) La suddetta garanzia copre solo la riparazione o la sostituzione, nelle officine di FIAC o nei centri di assistenza autorizzati, dei materiali nei quali si riscontrano difetti di fabbricazione entro i periodi sopra indicati. I tecnici di FIAC sono gli unici responsabili della verifica dei difetti. I materiali devono essere inviati all'officina autorizzata indicata da FIAC, a cura e a spese del Cliente. In tali casi, il Cliente non avrà diritto di richiedere il risarcimento di eventuali danni derivanti dal mancato utilizzo dei materiali.
- c) La garanzia viene fornita a condizione che il Cliente sia in regola con i pagamenti.
- d) La garanzia non copre quei componenti che, per loro natura o per il loro uso, sono soggetti a usura o deterioramento, e in particolare quei componenti che devono essere sostituiti regolarmente.
- e) La garanzia non copre i danni causati dall'uso improprio e dall'incuria nell'uso dei prodotti.
- f) La garanzia decade per i Prodotti riparati, modificati o semplicemente smontati, anche parzialmente, al di fuori delle officine indicate da FIAC, nonché per i Prodotti per i quali non siano state rispettate le istruzioni d'uso. Nessun risarcimento o indennizzo sarà dovuto da FIAC per riparazioni effettuate da terzi non autorizzati su richiesta del Cliente durante il periodo di garanzia.

#### 10. Servizi di Manutenzione

Questo articolo si applica se l'ordine riguarda Servizi di Manutenzione.

- a) FIAC informerà il Cliente del giorno o dei giorni previsti per la visita. Il Cliente farà in modo che i prodotti oggetto dei Servizi di Manutenzione siano messi a disposizione in piena sicurezza il giorno o i giorni previsti per le attività di manutenzione previste dal Contratto. Le attività del personale tecnico di FIAC devono svolgersi in piena sicurezza durante il normale orario di lavoro (dalle 8:30 alle 17:30, dal lunedì al venerdì), salvo diverso accordo scritto nel Contratto.
- b) FIAC avrà libero e completo accesso ai Prodotti per eseguire le operazioni previste dal presente contratto. Qualsiasi costo e spesa in cui FIAC potrebbe incorrere a causa delle restrizioni di accesso sarà a carico del Cliente e fatturato separatamente. Qualsiasi costo aggiuntivo dovuto all'esecuzione di attività di assistenza al di fuori degli orari indicati sopra o all'indisponibilità della/e unità sarà a carico del Cliente e fatturato separatamente.
- c) Il Cliente è tenuto ad informare immediatamente FIAC in ogni caso di: a) malfunzionamenti quali rumorosità anomala, perdite e qualsiasi altro evento che possa far presagire un possibile guasto della/e unità e degli allarmi forniti dal sistema di controllo della macchina; b) malfunzionamenti del pannello di controllo elettronico.
- d) Il Cliente si impegna a fornire, a sua cura e a sue spese, nel pieno rispetto della normativa vigente in materia assicurativa, previdenziale e antinfortunistica, il personale di supporto, i mezzi e gli impianti di sollevamento, l'illuminazione e qualsiasi altra assistenza di cui FIAC possa avere bisogno per lo svolgimento delle operazioni previste dal presente contratto. Qualsiasi costo e spesa in cui FIAC potrebbe incorrere a causa di ritardo o carenza di assistenza sarà a carico del Cliente e fatturato separatamente.
- e) Il Cliente conferma che il manuale d'uso e tutti i documenti originali relativi ai Prodotti sono in suo possesso e dichiara di conoscerne integralmente il contenuto. Il Cliente si impegna a rispettare rigorosamente tutte le indicazioni e le disposizioni di tali documenti, comprese quelle contenute nel presente Contratto.

#### 11. Legge applicabile e risoluzione delle controversie

- a) Il presente Contratto sarà interpretato (sia per quanto riguarda la validità che l'esecuzione) e applicato in conformità con le leggi italiane e gestito sulla base di tali leggi.
- b) La giurisdizione per decidere tutte le controversie derivanti dal presente Contratto, comprese quelle relative alla sua validità, interpretazione, esecuzione e risoluzione, è regolata dalle seguenti disposizioni:
- quando il Cliente ha la sua sede principale in Italia, la competenza esclusiva sarà del Tribunale di Bologna. Tale giurisdizione si applicherà anche quando il Cliente ha trasferito i propri uffici all'estero dopo la firma del Contratto;
  - quando il Cliente ha la sua sede principale all'estero, tutte le controversie saranno risolte mediante

arbitrato secondo il Regolamento Arbitrale della Camera Arbitrale Nazionale e Internazionale di Milano. Il Collegio Arbitrale sarà composto da tre Arbitri; due dei quali saranno nominati dalle Parti, uno ciascuno, e il terzo, che fungerà da Presidente, tramite accordo dei primi due arbitri o, se non si raggiunge tale accordo, dalla Camera Arbitrale. Il Collegio deciderà secondo le norme di legge. L'arbitrato avrà luogo a Milano. La lingua dell'arbitrato sarà l'italiano e/o l'inglese;

· se un Cliente straniero trasferisce i propri uffici in Italia dopo la firma del Contratto, la competenza esclusiva sarà del Tribunale di Bologna.

c) Qualsiasi rinuncia da parte di FIAC a far valere i propri diritti in caso di violazione da parte del Cliente di qualsiasi parte del presente contratto non potrà essere interpretata in alcun modo come una rinuncia a far valere i propri diritti in merito a qualsiasi successiva violazione dello stesso o di qualsiasi altra parte del contratto.

#### 12. Obblighi di tracciabilità

Agli effetti e per le finalità del D.Lgs. 196/03 e successive modifiche, e del Regolamento Europeo 2016/679 le Parti si danno reciprocamente atto che, qualora la conclusione o l'esecuzione del contratto comportino il trattamento di dati personali, tali dati saranno trattati nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali per le sole finalità connesse all'esecuzione del presente Contratto o per adempiere ad obblighi di legge.

#### 13. Privacy

Agli effetti e per le finalità del D.Lgs. 196/03 e successive modifiche, e del Regolamento Europeo 2016/679 le Parti si danno reciprocamente atto che, qualora la conclusione o l'esecuzione del contratto comportino il trattamento di dati personali, tali dati saranno trattati nel rispetto della normativa vigente in materia di protezione dei dati personali per le sole finalità connesse all'esecuzione del presente Contratto o per adempiere ad obblighi di legge.

#### 14. Codice di condotta aziendale

FIAC richiede che il Cliente accetti e rispetti il Codice di condotta aziendale di FIAC, disponibile sul sito [www.fiac.it](http://www.fiac.it). In particolare, il Cliente si impegna a non porre in essere, anche attraverso propri incaricati, collaboratori e consulenti, condotte costituenti violazione del D.Lgs. 231 dell'8 giugno 2001 "Disciplina della responsabilità amministrativa delle persone giuridiche, delle società e delle associazioni anche prive di personalità giuridica" e del Codice Penale italiano, quali, a titolo esemplificativo: (i) corruzione di pubblici ufficiali e corruzione da privato a privato, o altre condotte comunque volte ad ottenere vantaggi indebiti da autorità o enti pubblici, pubblici ufficiali o altri terzi; (ii) condotte in

contrasto con le leggi volte a monitorare le transazioni finanziarie che possono equivalere a modalità di trasferimento di beni o denaro derivanti da reati, o condotte volte a finanziare o sostenere in qualsiasi modo organizzazioni terroristiche; o (iii) condotte che violano le leggi sulla salute e sicurezza sul lavoro o le leggi ambientali.

#### 15. Riservatezza

a) Nel corso del rapporto contrattuale o della sua costituzione, il Cliente può avere accesso oppure ottenere determinate informazioni, materiali e documenti riguardanti FIAC e la sua attività, beni, proprietà intellettuale, bozze, prototipi, disegni, fotografie, circuiti, calcoli, processi e altri dati relativi, informazioni proprietarie, condizioni finanziarie, corrispondenza commerciale, elenchi di clienti, clienti potenziali e listini prezzi (le "Informazioni riservate").

b) Fatto salvo qualsiasi obbligo legale, il Cliente si impegna a non realizzare, direttamente o tramite terzi, le seguenti attività e operazioni con riferimento alle Informazioni riservate, e a non favorirne in alcun modo, direttamente o indirettamente, l'adempimento da parte di terzi:

- duplicare, in qualsiasi forma e con qualsiasi modalità, le Informazioni Riservate, o estrarre una copia, in qualsiasi forma, delle Informazioni Riservate;
  - divulgare, diffondere, comunicare a terzi e/o rendere note, con qualsiasi mezzo di informazione e/o comunicazione, in qualsiasi forma, in qualsiasi ambito e in qualsiasi luogo, le Informazioni Riservate;
  - fare uso, diretto o indiretto, continuo o anche solo occasionale, per scopi professionali o concorrenziali o per profitto o vantaggio personale, delle Informazioni Riservate.
- c) Gli obblighi di cui al presente articolo saranno in vigore per tutta la durata del Contratto e dopo la sua risoluzione. In caso di mancato rispetto anche di uno solo degli obblighi di cui al presente articolo, FIAC potrà risolvere il Contratto per giusta causa con effetto immediato e, avrà diritto a provvedimenti ingiuntivi, esecuzione specifica o altri rimedi equitativi appropriati per qualsiasi violazione simile.

#### 16. Altre disposizioni

a) Il mancato o ritardato esercizio da parte di FIAC di qualsiasi diritto, potere o privilegio di cui al presente Contratto non opererà come una rinuncia allo stesso, né qualsiasi esercizio singolo o parziale precluderà qualsiasi altro o ulteriore esercizio dello stesso o l'esercizio di qualsiasi altro diritto, potere o privilegio ai sensi del presente.

b) Se una qualsiasi delle disposizioni del presente Contratto è inapplicabile, nulla o non valida, o diventa inapplicabile, nulla o non valida, non influenzerà in alcun modo la validità o la portata delle altre disposizioni. In tal caso, la disposizione non valida o inefficace deve essere sostituita da una disposizione che soddisfi i requisiti della legge applicabile e la disposizione originale.

#### 17. La rivendita o la ri-esportazione dei nostri articoli in Iran, Corea del Nord, Siria, Russia, Bielorussia e regioni contestate dell'Ucraina e della Russia non è consentita.

# Contract For The Supply Of Products, Services And Delivery Terms

## 1. Subject matter

This Contract (the "Contract") sets out the conditions governing purchases of products ("Products") or maintenance services ("Maintenance services") by the customer (the "Customer") from Fiac Professional Air Compressors S.r.l. FIAC ("FIAC"). FIAC and the Customer are referred individually as a "Party" and jointly as the "Parties".

## 2. Order and Conclusion of the Contract

a) Purchases of Products and Services will be formalized in a purchase order (the "Order") transmitted by the Customer to FIAC and containing the specifications of the Products and Services purchased as previously agreed upon with FIAC. The Order is binding and cannot be revoked or modified without the consent of FIAC, except for the provision arising out of lett. g) of this article.

b) Before placing the Order, the Customer has evaluated the characteristics of the requested Products and Services and

verified that they are fit for the Customer's operational needs.

c) The Order will be transmitted by the Customer to FIAC via email to the address notified to the Customer by the representative, agent or person in charge of FIAC and will become final upon confirmation by FIAC.

d) The Order will be subject to the conditions set forth herein. Once it is confirmed by FIAC to the Customer it will be valid as a written contract, with the same substantive and probative value under DPR [Decrete of the Italian President of the Republic] 513/97 and the relevant conclusion is governed by articles 1326,1334,1335 of the Italian Civil Code.

e) The recitals and attachments, the order, the invoices and all documents, even not actually attached to the Contract, which are referred to therein, are an integral part of this Contract and have contractual value for all effects and purposes.

f) The Parties mutually acknowledge that before stipulating this Contract, they have discussed the business offer and the conditions of this Contract, which has been the object of negotiations between the Parties and is not, therefore, subject to the provisions under arts. 1341 and 1342 of the Italian Civil Code.

g) The Customer is entitled to cancel an Order until midnight of the third day following the receipt of the written confirmation by FIAC. In case of cancellation according to this paragraph, the Customer shall pay a cancellation fee amounting to 10% of the purchase price indicated in the Order, by wire transfer within 7 working days following the receipt of the written notice of cancellation by FIAC. The cancellation of the Order shall be effective at the time when the bank account of the Company is credited with the cancellation fee.

h) The Customer acknowledges that advertising, campaign and promotional materials, such as advertising leaflets, catalogues, pictures, illustrations and data, only provide a general overview of the Products.

i) FIAC reserves the right to change the design, appearance, look or shape of the goods before the delivery date, without prejudice to the fact that the goods must be able to perform their original function after the change and be suitable for the intended use. FIAC maintains its ownership and copyrights without restriction to catalogues, illustrations and other documentation provided by FIAC. The Customer shall have the right to use, translate, copy and reproduce the documentation provided by FIAC strictly for its marketing needs or for the needs of its end-users, under condition to follow and adhere to guidelines provided by FIAC.

## 3. Considerations and Payments

a) The Customer shall pay FIAC the considerations indicated in the Order. The considerations are net of V.A.T. and any other applicable taxes or duties.

b) The Customer's payment obligation shall be fulfilled in the currency specified in the Order unless the Parties agree otherwise in writing.

c) Payments from the Customer must be received directly by FIAC, in accordance with the terms and conditions agreed in the Order. Except where otherwise provided in the Order, payments shall be made upon signing the Contract. Any complaint on invoices must be notified in writing within 10 days of the date of receipt under penalty of forfeiture.

d) The Customer's payment obligation is met at the time when the relevant amount has been credited to the Company's bank account.

e) In case of non-payment or late payment, the Customer shall pay FIAC default interest as per D.Lgs [Legislative Decree] 231/2002, starting from the due date. FIAC, moreover, reserves the right, without prejudice to all available legal remedies, to suspend or terminate the Contract with immediate effect, stopping any ongoing supply to the Customer and retaining all amounts already received, as compensation for the unpaid amounts. All responsibility of FIAC is excluded and the right to compensation of any further damages caused by the Customer's default remains unprejudiced. g) If FIAC grants extensions of the agreed payment terms, in no event such extensions and/or renewals shall amount to novation of the contractual relationship or waiver of the claims of FIAC.

f) Payments may not be delayed, decreased or suspended even in case of machinery failures, including machinery that is still under warranty, or of a dispute or complaint. The Customer cannot set conditions for the fulfillment of its payment obligations, further to those agreed in the Contract. Payments will be allocated in accordance with arts. 1193 and 1194 of the Italian Civil Code.

g) In instalment sales, in case of termination of the contract, FIAC will retain all instalments and advance payments collected, as fee for the right of use or as indemnity, reserving the right to claim further damages, and without prejudice to the provisions regarding sales with a title retention clause. The Customer undertakes to keep FIAC constantly informed of the place where the materials subject to title retention are kept.

## 4. Delivery, Returns, Testing and Documents

a) Any dates indicated for the delivery of the Products or the supply of the Maintenance Services is to be considered indicative and not binding for FIAC, which will not be held liable under any circumstance for any damages whatsoever occurring as a result of delivery after indicated date. The place of delivery is the place (site) indicated by the Customer in writing (contract, order, etc.)

b) Incoterms applicable to the delivery are agreed in writing between Parties and reflected in the Order Confirmation provided by FIAC in writing. If the Products are delivered EXW (Ex-works), the transport means will be selected by Customer at its sole discretion and the transport will be at the cost of the Customer.

c) If the carrier has been selected by the Customer or the Products have been collected by the Customer or by a carrier of the same, the Products travel at the risk of the Customer. The Customer shall be fully

liable for any damage to the Products or to third parties caused by the carrier and shall hold FIAC harmless from any liability even under D.Lgs. 286/2005 and subsequent amendments and additions as well as, for international transport, under the Convention on the contract for the international carriage of goods by road (CMR).

d) If the Customer fails to provide FIAC with the instructions required for the delivery or requested by FIAC or does not accept the goods consignment in accordance with the terms of the contract, it shall bear all costs incurred by FIAC as a result of such omission, including the costs of storage. The reimbursement of these costs and expenses shall become due immediately following FIAC's notice. However, this shall not exempt the Customer from their performance obligation, i.e. they are obligated to take delivery of the goods and pay the cost thereof to FIAC. In such a case, FIAC is entitled to claim reimbursement of costs and damages incurred as a result of customer default and delay.

e) Upon receipt or delivery of the Products, the Customer must check them and verify that they conform to the Order placed in terms of quantity and quality. Any complaint must be filed in writing within 8 days, under penalty of forfeiture.

f) All FIAC products are verified and tested before shipment; any off-site pre-shipment tests or inspections must be expressly requested by the Customer when placing the order. All the relevant costs will be borne by the Customer.

g) FIAC is not obligated to accept delivery of goods returned by the Customer without a valid reason which has been specified in the Order, unless the Parties have previously agreed in writing thereof. In such cases, all costs related to the return and acceptance of the goods are borne by the Customer.

## 5. Special conditions concerning the export of goods to non-EU areas.

In the event that FIAC sells to a Customer located outside European Union (hereinafter: "non-EU areas"), the following conditions shall apply:

a) FIAC shall not be liable for any duty, import surcharge, compensatory supplement, transit fee, transit duty, customs duty, export license, certificate of origin cost or consular fee applied for the export of goods to non-EU areas, the cost of which shall be borne exclusively by the Customer.

b) In the event that FIAC pays for such costs incurred during export in the name of the Customer, FIAC shall be entitled to claim reimbursement of such costs from the Customer.

c) FIAC is entitled to demand the payment of the appropriate amount or the full purchase price as advance payment of export costs for non-EU area exports or delay the delivery of goods until the amount of the appropriate advance or the full purchase price has been credited to the FIAC's bank account.

## 5. Liability

Without prejudice to the provisions of art. 9, and within the limits permitted by art. 1229 of the Italian Civil Code, the liability of FIAC for damages caused to the Customer in consequence of failures or malfunctioning of the Product will be limited to the loss incurred up to the value of the Order, the performance or non-performance of which has resulted in the damage. FIAC will not be liable for loss of profit. FIAC will not be liable in any way for indirect damages.

## 6. Force Majeure

a) Should an act of God or force majeure event occur, which prevent FIAC from performing its obligations under this Contract, such as shortage of raw materials or power due to wars or natural disasters, failures in the machinery, strikes or lock-ups, accidents, interruptions of work, interruptions of railway services and/or any other reason outside the control of the parties that paralyzes or limits or however hinders the works in FIAC's production plants and the arrival of materials ordered from abroad, the date set for the delivery will be extended and the Customer waives any indemnity and/or compensation of damages on any grounds whatsoever. Should the delay exceed 30 days, either Party may withdraw from the Contract by means of a written notice sent to the other Party, without any liability of FIAC.

b) If the Customer is unable to fulfill its obligations under Service/Maintenance Contract, it shall compensate FIAC for all costs that the latter has sustained for the supply of technical assistance.

## 7. Safety

a) FIAC undertakes to duly fulfill all obligations under the applicable legislation with regard to the safety of its own employees and the workplace hygiene conditions (as per D. Lgs. 81/2008 on the "Protection of health and safety in the workplace"). In particular FIAC undertakes to strictly comply and make sure that its employees comply with all accident prevention and occupational hygiene legislation and to use, in performing the services under this agreement, equipment and materials conforming to all accident prevention and occupational hygiene legislation.

b) The Customer has an obligation (under art. 26, D. Lgs. 81/2008 on "Protection of health and safety in the workplace") to provide detailed information to the staff of FIAC carrying out the works with regard to any specific risks, as well as to the prevention and emergency measures adopted in the place where the works are to be performed, and the necessary supervision during the performance of the works ordered.

## 8. Term and Termination

### 8.1 General Rule

FIAC may terminate the Contract with immediate effect upon a prior written notice sent to the Customer in any case of:

a) Late payments as described in art. 3 f);

b) Changes in the intended use of the Product and/or use not conforming to the instructions for use;

c) In the cases indicated in article 1461 of the Italian Civil Code and whenever it becomes aware of circumstances that put in question the Customer's solvency and the payment of the price or consideration within the agreed dates; and

d) In any event, in case of non-compliance by the Customer with its obligations under the Order and the Contract, when such non-compliance is capable of remedy, if the non-compliance is not remedied within 30 days after a notice to remedy is given by FIAC.

#### 8.2 Maintenance Services

a) As regards the Maintenance Services, the term of the Contract will be as specified in the Order. FIAC may withdraw at any time upon a written notice sent to the Customer at least 30 days in advance.

b) Specifically with regard to the Maintenance Services, in addition to what is provided in the preceding articles, FIAC may terminate the Contract, effective immediately, in case of:

- i. Use of the Product for a number of hours exceeding by 10% those stated in the order.
- ii. Failures or malfunctioning of the unit caused by unforeseeable events, such as natural disasters, riots, commotion, vandalism, sabotage, events due to ice formation, fire, etc.;
- iii. Interruption of or non-compliance with the quality and quantity characteristics specified by FIAC for the "utilities", namely for power, cooling water, air;
- iv. Micro interruptions in supply voltage;
- v. Non-compliance with the environmental and operating conditions specified by FIAC;
- vi. Changes in the Product and/or the installation;
- vii. Transfer of the unit to a place other than that indicated in the Contract;
- viii. Damages accidentally or intentionally caused to the Product by the Customer or by third parties.
- ix. Use of non-original parts and/or consumable
- x. tampering by customer or third party not expressly authorized by FIAC

c) Again with regard to the Maintenance Services, in case of early termination of the contract for any reason through no fault of FIAC, except for withdrawal in cases under art. 9.2 (a) above, the Customer shall pay a penalty equal to 75 % of the residual fees due until the date of expiration of the Contract, always without prejudice to the right to claim any further damages.

### 9. Warranties

a) Unless otherwise specified in the Order, FIAC warrants:

- Products directly manufactured by it for a period of 12 months of the start-up of the Product (commissioning) and however not more than 15 months of the delivery; the date of commissioning shall be proved by a technical report and performed by authorized personnel. If the date cannot be proven the warranty starts from the invoice date. If the commissioning has been performed by unauthorized personnel – as reported in the manual – the warranty will be null and void;

- Spare parts of Products purchased in accordance with this Contract for a period of 6 months of their installation and however not more than 12 months of the delivery;

- Repair of parts or replaced Products for a period of 6 months of the restoration of the Product under warranty.

b) The above warranty covers only the repair or replacement, in the workshops of FIAC or authorized service centers, of materials in which manufacturing defects are found within the periods indicated above. The technicians of FIAC are solely responsible for verifying the defects. The materials must be sent to the authorized workshop indicated by FIAC, under the care and at the cost of the Customer. In such cases, the Customer will not be entitled to claim compensation for any damages resulting from the non-use of the materials.

c) The warranty is provided on condition that the Customer is up-to-date with payments.

d) The warranty does not cover those parts, which, by their nature or use, are subject to wear and tear or deterioration, and in particular those parts that are to be replaced on a regular basis.

e) The warranty does not cover damages caused by improper use and neglect of the Products.

f) The warranty expires for any Products repaired, modified or just disassembled, even partially, outside the workshops indicated by FIAC, as well as for any Products for which the instructions for use have not been complied with. No compensation or indemnity will be due by FIAC for repairs performed by unauthorized third parties at the request of the Customer during the warranty period.

### 10. Maintenance Services

This article will apply if the Order concerns Maintenance Services.

a) FIAC will inform the Customer of the day/s planned for the visit. The Customer will make sure that the products that are the object of the Maintenance Services be made available in full safety on the day/s planned for the assistance operations under the Contract. The operations of the technical staff of FIAC must take place in full safety during normal work hours (8:30 am to 5:30 pm, Monday to Friday), unless otherwise agreed in writing in the Contract.

b) FIAC will have free and full access to the Products to perform the operations under this agreement. Any cost and expense as FIAC may incur due to access restrictions will be borne by the Customer and invoiced separately. Any additional cost due to performance of assistance operations outside the hours indicated above or to unavailability of the unit/s will be borne by the Customer and invoiced separately.

c) The Customer shall immediately inform FIAC in any case of: a) malfunctioning such as abnormal sound, leakage and any other event that may forewarn of a possible failure in the unit/s and in the alerts given by the machine control system; b) malfunctions in the electronic control panel.

d) The Customer undertakes to provide, under its care and at its cost, in full compliance with the applicable legislation on insurance, social security and accident prevention, the support staff, lifting means and facilities, lighting and any other assistance that FIAC may need for the performance of the operations under this agreement. Any cost and expense as FIAC may incur due to delay in or lack of assistance will be borne by the Customer and invoiced separately.

e) The Customer confirms that the user manual and all original documents relating to the Products are in its possession, and declares that it knows their contents in full. The Customer undertakes to strictly comply with all parts of the indications and provisions of such documents, including those contained in this Contract.

### 11. Applicable Law and Resolution of Disputes

a) This Contract shall be construed (both as to validity and performance) and enforced in accordance with, and governed by, the laws of Italy.

b) The jurisdiction to decide all disputes arising from this contract, including those relevant to its validity, interpretation, performance and termination, is regulated by the following provisions:

- when the Customer has its main place of business in Italy, the exclusive jurisdiction will lie with the Court of Bologna. Such jurisdiction will also apply when the Customer has moved its offices abroad after the signing of the Contract;

- when the Customer has its main place of business abroad, all disputes will be resolved by arbitration in accordance with the Rules of the National and International Arbitration Chamber of Milan. The Arbitration Panel will consist of three Arbitrators; two of whom will be appointed by the parties, one each, and the third one, who will act as President, by agreement of the first two arbitrators or, if no such agreement is reached, by the Arbitration Chamber. The Panel will decide in accordance with the law. The arbitration will be held in Milan. The language of the arbitration will be Italian and/or English;

- if a foreign Customer moves its offices to Italy after the signing of the Contract, the exclusive jurisdiction will lie with the Court of Bologna.

c) Any waiver by FIAC to enforce its rights in case of a breach by the Customer of any part of this agreement shall not be interpreted in any way as a waiver to enforce its rights regarding any subsequent breach of the same or of any other part of the agreement.

### 12. Traceability Obligations

For the effects and purposes of D.L. [Decree-Law] 196/03 and subsequent amendments, and of the European Regulation 2016/679 the parties mutually acknowledge that, if the conclusion or execution of the contract involves the processing of personal data, these data will be processed in compliance with the current data protection legislation for the sole purposes related to the execution of this contract or to comply with legal obligations.

### 13. Privacy

For the effects and purposes of D.L. [Decree-Law] 196/03 and subsequent amendments, and of the European Regulation 2016/679 the parties mutually acknowledge that, if the conclusion or execution of the contract involves the processing of personal data, these data will be processed in compliance with the current data protection legislation for the sole purposes related to the execution of this contract or to comply with legal obligations.

### 14. Business Code of Practice

FIAC requests that the Customer accept and comply with FIAC's Business Code of Practice, available on the website [www.fiac.it](http://www.fiac.it). In particular, the Customer undertakes not to engage, even through its own persons in charge, collaborators and consultants, in conducts amounting to breaches of the D.Lgs. 231 of 8 June 2001 "Regulating the administrative liability of legal persons, Companies and Associations, even without legal personality" and the Italian Criminal Code, such as, without limitation: (i) corruption of public officers and private-to-private corruption, or other conducts however aimed at obtaining undue advantages from public authorities or agencies, public officers or other third parties; (ii) conducts in contrast with the laws aimed at monitoring financial transactions that may amount to ways of transferring goods or money resulting from criminal offenses, or conducts aimed at financing or supporting terrorist organizations in any way; or (iii) conducts that breach laws on occupational health and safety or environmental laws.

### 15. Confidentiality

a) In course of the contractual relationship or its establishment, the Customer may have access to or have disclosed to it certain information, material and documents regarding FIAC and its business, assets, intellectual property, drafts, prototypes, drawings, photographs, circuits, calculations, processes and other data related thereto, proprietary information, financial condition, business correspondence, customer lists, prospects and price lists (the "Confidential Information").

b) Without prejudice to any legal obligation, the Customer undertakes not to carry out the following activities and operations with reference to the Confidential information, directly or through a third party, and not to favor in any way, either directly or indirectly, its fulfillment by third parties:

- to duplicate, in any form and with any modality, Confidential Information, or extract a copy, in any form, of the Confidential Information;

- to disclose, to disseminate, to communicate to third parties and/or make known, by any means of information and/or communication, in any form, in any area and in any location, Confidential Information;

- to make use, direct or indirect, continuous or even only occasionally, for professional or competitive purposes or for personal profit or advantage, of Confidential Information.

c) The obligations referred to in this article will be in force for the entire duration of the Contract and after its termination. In the event of failure to comply with even just one of the obligations referred to in this article, FIAC will be able to terminate the Contract for cause with immediate effect and, it will be entitled to injunctive relief, specific performance or other appropriate equitable remedies for any such breach.

### 16. Other provisions

a) No failure or delay by FIAC in exercising any right, power or privilege set forth in these Contract shall operate as a waiver thereof nor shall any single or partial exercise thereof preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege hereunder.

b) If any of the provisions of this Contract is invalid, null or void, or becomes invalid, null or void, it shall not, in any way, affect the validity or scope of other provisions. In such a case, the invalid or ineffective provision must be replaced by a provision that meets the requirements of the applicable law and the original provision.

### 17. reselling/re-export of our equipment in Iran, North Korea, Syria, Russia, Belarus and contested regions of Ukraine and Russia is not permitted.